

Д Ж Е К Ш В А Г Е Р

✦
✦
✦

**МАГИ
РЫНКА**

секреты успешной торговли
от топовых трейдеров

УДК 336.76
ББК 65.262.2
Ш33

Market Wizards
Copyright © 1989, 2012 by Jack D. Schwager
(The 2012 edition Eksmo is using the revised edition.)
All rights reserved.

Швагер, Джек.

Ш33 Маги рынка. Секреты успешной торговли от топовых трейдеров / Джек Швагер ; [перевод с английского Е. В. Заволосновой]. — Москва : Эксмо, 2024. — 480 с. — (Библиотека частного инвестора. От экспертов — экспертам).

ISBN 978-5-04-196316-3

Как сделать иксы на облигациях за считанные минуты? В одночасье из парня с дыркой в кармане превратиться в мультимиллионера? Спросите у героев культовой книги Джека Швагера.

Эти парни начинали торговать на фондовом рынке, имея более чем скромные депозиты. Сейчас они — боги Уолл-стрит. В интервью с автором они раскрывают магические секреты, которые помогут стать фантастически богатыми.

Из книги вы узнаете:

- * Что должен видеть в графиках, котировках и эмоциях даже начинающий трейдер?
- * Как найти свою уникальную формулу идеальной сделки?
- * Можно ли повторить чужой алгоритм успеха и зачем искать собственный метод торговли?
- * Почему американские брокеры считали Советский Союз лучшим игроком на фондовом рынке?

Пусть легендарные истории, собранные Швагером в этой книге, вдохновят вас на собственный неповторимый успех.

УДК 336.76
ББК 65.262.2

ISBN 978-5-04-196316-3

© Перевод на русский язык. Заволоснова Е. В., 2024
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2024

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Дорогие друзья!

У вас в руках легендарные «Маги рынка» Джека Швагера. Эта книга положила начало культовой серии. В нее вошли интервью с лучшими трейдерами и инвесторами. Многие из первых героев серии до сих пор «на ринге»: Джим Роджерс, Пол Тюдор Джонс, Брюс Ковнер.

«Маги рынка» не учебник, но книга учит нас, например, тому, что теория эффективного рынка — всего лишь теория, и практики успешно доказали это на деле. Довольно смелое предположение, скажете вы. Можно возразить, что все — случайность. Вот, мол, одна из миллиарда обезьян, хаотично нажимая на кнопки клавиатуры, может написать поэму Шекспира. Но позвольте возразить и мне. У всех успешных трейдеров из этой книги есть общая закономерная черта — чудесного старта ни у кого из них не было, им всем пришлось пройти через периоды суровых испытаний и поражений. Требовалась не только способность рационально мыслить и анализировать. Нужно было быть крепким парнем.

Погрузившись в историю героев этой книги, вы узнаете, что бывает, когда одновременно растут доходности по облигациям и растут котировки акций. Или почему в период высокой инфляции фондовые рынки могут стагнировать. И как на это реагируют те, кто смотрит на два шага вперед.

Да, нередко мы становимся свидетелями парадоксального поведения рынков, когда их обуревают помешательства, но автор умело приводит нас к мысли — как бы то ни было здравый смысл, помноженный на твердость характера непобедим. А это ключ к успеху!

Швагер мастерски раскрывает личные качества героев и показывает психологическую составляющую их рискованных инвестиционных решений. И ошибочных, и удачных. Читая эти откровенные беседы, вы сможете извлечь пользу при принятии собственных инвестиционных и трейдерских решений.

Вы узнаете о самых громких сделках на бирже и взглянете на некоторые исторические и макроэкономические события под другим углом, увидите, как на них реагировали крупные игроки, и это, без сомнений, может пригодиться вам в будущем при анализе инвестиционного процесса.

Инвестор, взрослея, набивая шишки и набираясь опыта, будет вновь и вновь перечитывать «Магов рынка», получать для себя все больше знаний и находить все больше аналогий. Изучать разные способы работы на товарных, фондовых, валютных и фьючерсных рынках через общение на страницах этой книги с теми, кто смог заработать на бирже сотни миллионов и даже миллиарды долларов.

Я перечитывал «Магов» не менее 5 раз, мой экземпляр старого издания — весь в пометках и выделенных фрагментах.

Читайте не спеша, вдумчиво, по одному интервью в день, ставьте себя на место героев каждой беседы, оценивая их юмор, силу характера.

Автор называет своих героев магами, но в их историях нет никакой магии или волшебной формулы — только бесценный опыт лучших из лучших.

Многие собеседники Швагера, ставшие героями его следующих книг, признавались, что именно эта, первая в серии, сыграла большую положительную роль в их карьере. Пускай то же произойдет и с вами!

*Элвис Марламов,
основатель проекта ALENKA CAPITAL,
успешный частный инвестор,
автор стратегий и управляющий ОПИФ рфи «Алёнка-Капитал»*

Моей жене Джо Энн
и моим детям Дэниелу, Закари и Саманте
за любовь, которую они дарят, и, что более важно, за любовь,
которую они получают.

Прежде чем научиться летать, нужно научиться падать.

— Пол Саймон

Потолок для одного человека — это пол для другого.

— Пол Саймон

Если бы я хотел стать бродягой, я бы искал информацию и советы у самого успешного бродяги, которого смог бы найти. Если бы я хотел стать неудачником, я бы искал совета у тех, кто никогда не добивался успеха. Если бы я хотел преуспеть во всем, я бы искал вокруг себя тех, кто преуспел, и делал бы то же, что и они.

— Джозеф Маршалл Уэйд

(цитата из книги «Сокровищница мудрости Уолл-стрит»
под редакцией Гарри Д. Шульца и Самсона Кослоу)

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	9
Пролог	11
Моя история	13
ЧАСТЬ I. ФЬЮЧЕРСЫ И ВАЛЮТЫ	19
Разоблачение тайны фьючерсов	21
Определение межбанковского валютного рынка	24
Майкл Маркус: Порча никогда не бьет дважды	25
Брюс Ковнер: Глобальный трейдер	67
Ричард Деннис: Легенда уходит на пенсию	100
Пол Тюдор Джонс: Искусство агрессивного трейдинга	132
Гэри Бильфельдт: Да, в Пеории торгуют казначейскими облигациями	156
Эд Сейкота: Каждый получает то, что хочет	167
Ларри Хайт: Уважение к риску	192
ЧАСТЬ II. АКЦИИ	211
Майкл Стейнхардт: Концепция вариантного восприятия	213
Уильям О'Нил: Искусство выбора акций	239
Дэвид Райан: Инвестиции в акции как поиск сокровищ	259
Марти Шварц: Трейдер-чемпион	278
ЧАСТЬ III. ПОНЕМНОГУ ОБО ВСЕМ	305
Джеймс Б. Роджерс младший: Покупая ценность и продавая истерию	307
Марк Вайнштейн: Высокопроцентный трейдер	345
ЧАСТЬ IV. ВИД С ПОЛА	367
Брайан Гелбер: Брокер, ставший трейдером	369
Том Болдуин: Бесстрашный пит-трейдер	390
Тони Салиба: Триумфы «одного лота»	409
ЧАСТЬ V. ПСИХОЛОГИЯ ТРЕЙДИНГА	431
Доктор Ван К. Тарп: Психология трейдинга	433
Торговля. Личный опыт	455
Постскриптум. Сны и трейдинг	460
Заключительное слово	462
Приложение 1. Программный трейдинг и страхование портфеля	463
Приложение 2. Опционы — понимание основ	465
Глоссарий	469
Слова благодарности	479

ПРЕДИСЛОВИЕ

В этой книге собраны удивительные истории.

Например, трейдера, который после нескольких неудач в начале карьеры превратил 30 000 долларов в 80 миллионов.

Или управляющего фондом, который пять лет подряд добивался невозможного, по мнению множества людей: трехзначной процентной доходности.

Или другого трейдера из маленького американского городка, который, начав с малого, стал одним из крупнейших в мире торговцев облигациями.

Есть история бывшего аналитика ценных бумаг, получавшего в течение семи лет среднемесячную прибыль в размере 25% (более 1400% в годовом исчислении), торгуя фьючерсами на фондовые индексы.

А также откровения выпускника электротехнического факультета Массачусетского технологического института, достигшего поразительной прибыли в 250 000% за 16 лет с помощью автоматизированного подхода к трейдингу.

Эти истории — лишь часть интервью, содержащихся в книге. Каждый из опрошенных мной трейдеров добился невероятного успеха.

Что отличает их от всех других? Большинство людей считают, что победа на рынке связана с поиском секретной формулы. Но правда заключается в том, что общий знаменатель среди трейдеров, с которыми я беседовал, связан не столько с подходом, сколько с отношением. Некоторые трейдеры используют исключительно фундаментальный анализ, другие — только технический, третьи сочетают оба метода. Некоторые оперируют временным горизонтом, измеряемым часами или даже минутами, в то время как другие устанавливают позиции, которые они намерены удерживать в течение нескольких месяцев или лет. Хотя торговые методики наших героев сильно различаются, интервью с ними выявляют важные общие черты в подходах и принципах.

Трейдинг — один из немногих способов, с помощью которого человек может со сравнительно небольшим вложением и стать мультимиллионером. Но лишь немногим людям — таким, как опрошенным здесь — удастся совершить этот подвиг.

Я не ожидаю, что все читатели этой книги превратятся в супертрейдеров — мир просто не работает таким образом. Но я уверен, что наводящие на размышления интервью способны помочь самым серьезным и непредвзятым читателям улучшить свои торговые показатели. А некоторым избранным — стать супертрейдерами.

*Джек Д. Швагер
Голденс Бридж, Нью-Йорк
Май 1989 года*

ПРОЛОГ

Роман Траута назывался «Большая Доска». Билли прочел несколько абзацев и понял, что когда-то, много лет назад, уже читал эту книгу в военном госпитале. Там описывалось, как двух землян — мужчину и женщину — похитили неземные существа. Эту пару выставили в зоопарке на планете по имени Циркон-212. У этих выдуманных героев романа на одной стене их обиталища в зоопарке висела большая доска, якобы показывающая биржевые цены и стоимость акции, а у другой стены стоял телефон и телеграфный аппарат, якобы соединенный с маклерами на Земле. Существа с планеты Циркон-212 сообщили своим пленникам, что для них на Земле вложен в акции миллион долларов, а теперь дело их, пленников, управлять этим вкладом так, чтобы, вернувшись на Землю, они стали сказочно богатыми. Разумеется, и телефон, и большая доска, и телеграфный аппарат были бутафорией. Вся эта механика просто служила возбудителем для землян, чтобы те вытворяли всякие штуки перед зрителями зоопарка — вскакивали, метались, кричали «ура», хихикали или хмурились, рвали на себе волосы, пугались до колик или блаженствовали, как дитя на руках у матери. Земляне отлично записывали курс акций. И это тоже было специально подстроено. Примешали сюда и религию. По телеграфу сообщили, что президент Соединенных Штатов объявил национальную неделю молитвы. Перед этим у землян выдалась на бирже скверная неделя. Они потеряли целое состояние на оливковом масле. И они пустили в ход молитвы. Это сработало. Цены на оливковое масло сразу подскочили.

Курт Воннегут-младший,
«Бойня номер пять»

Если сторонники теории случайного блуждания правы, земные трейдеры страдают от тех же заблуждений, что и обитатели зоопарка в романе Килгора Траута. (Килгор Траут — вездесущий писатель-фантаст в романах Курта Воннегута).

В то время как заключенные на Цирконе-212 думали, что их решения основаны на реальных котировках цен — а это было не так — реальные трейдеры уверены, что могут победить рынок благодаря своей проницательности или мастерству. Если рынки действительно

эффективны и случайны в каждом временном интервале, эти трейдеры приписывают свои успехи или провалы собственным навыкам или недостаткам, хотя на самом деле все это вопрос удачи.

После интервью с героями этой книги трудно поверить, что это действительно так. Кажется крайне маловероятным, что некоторые трейдеры могут выигрывать с таким постоянством на протяжении многих лет в огромном количестве сделок. Можно предположить, что из множества трейдеров некоторые будут выходить вперед даже по прошествии длительного времени просто в силу законов теории вероятности. Право определить вероятность выигрыша трейдеров масштаба, которым обладают наши герои, я оставляю математикам. К слову, у самих трейдеров нет ни малейшего сомнения в том, что в долгосрочной перспективе вопрос о том, кто выигрывает, а кто проигрывает, определяется мастерством, а не удачей. Это убеждение разделяю и я.

МОЯ ИСТОРИЯ

Сразу после окончания аспирантуры я начал работать аналитиком по товарным исследованиям. Я был приятно удивлен, обнаружив, что мой экономический и статистический анализ правильно предсказал основные изменения цен на сырьевые товары. Вскоре после этого я задумался о трейдинге. Проблема заключалась в том, что мой отдел не разрешал аналитикам торговать. Я обсудил это с Майклом Маркусом, занимавшим должность аналитика до меня, с которым подружился во время собеседования на должность аналитика. Майкл сказал: «У меня была такая же проблема, когда я работал там. Думаю, тебе следует поступить так же, как я: открыть счет в другой фирме». Затем он познакомил меня с брокером, который был готов открыть для меня счет.

В то время я зарабатывал меньше секретаря отдела, поэтому у меня не было большого капитала. Я попросил моего брата открыть счет на 2000 долларов, выступая для него в качестве консультанта. Поскольку наличие счета нужно было держать в секрете, я не мог отдавать распоряжения брату на своем рабочем месте. Каждый раз, когда я хотел открыть или закрыть позицию, мне приходилось спускаться в подвал здания, чтобы воспользоваться телефоном-автоматом. Хуже всего в этой ситуации были не только задержки с вводом заказов, которые часто нервировали, но и то, что мне приходилось очень осмотрительно относиться к тому, сколько раз в день я покидал свое рабочее место. Иногда я решал отложить заказ до следующего утра, чтобы не вызвать подозрений.

Я не помню никаких подробностей о самых первых своих сделках. Единственное, что я запомнил, — после уплаты комиссионных оказалось, что я добился лишь немногим больше безубыточности. Потом случилась первая сделка, которая произвела на меня неизгладимое впечатление. Я провел очень подробный анализ рынка хлопка за весь период после Второй мировой войны. Я обнаружил, что из-за различных программ государственной поддержки только в двух сезонах, начиная с 1953 года, рынок был по-настоящему свободным (то есть таким, когда цены определяются спросом и предложением, а не условиями государственной программы).

Я резонно заключил, что только эти два сезона можно использовать для прогнозирования цен. Но, к сожалению, не пришел к более существенному выводу о том, что имеющихся данных попросту недостаточно для проведения полноценного анализа рынка. Так или иначе, на основе сравнения двух сезонов я сделал вывод, что цены на хлопок, которые в то время торговались на уровне 25 центов за фунт, будут расти, достигнув пика в районе 32–33 центов.

Первая часть моего прогноза оказалась верной: цены на хлопок выросли в течение нескольких месяцев. Затем рост ускорился, так что за одну неделю хлопок подорожал с 28 до 31 цента. Этот скачок был связан с несколькими новостями, которые я посчитал не слишком важными. «Достаточно близко к моей прогнозируемой вершине», — подумал я и решил открыть короткую позицию. После этого рынок немного поднялся, а затем быстро вернулся к уровню 29 центов. Это казалось мне совершенно естественным, поскольку я ожидал, что рынки будут соответствовать моему анализу. Однако мои прибыль и восторг были недолгими, поскольку цены на хлопок вскоре подскочили до новых максимумов, а затем неумолимо пошли вверх: 32 цента, 33 цента, 34 цента, 35 центов. Когда на моем счете почти не осталось средств, я был вынужден ликвидировать позицию. Возможно, отсутствие больших денег в те дни было одним из самых удачных для меня обстоятельств, поскольку хлопок в конце концов взлетел до невероятного уровня в 99 центов, более чем вдвое превысив предыдущий столетний максимум!

Эта сделка на некоторое время выбила меня из колеи. В течение следующих нескольких лет я еще пару раз пробовал свои силы в трейдинге. В каждом случае я начинал не более чем с 2000 долларов и в конце концов прогорал из-за одного крупного убытка. Единственное, что меня утешало, — суммы, которые я терял, были относительно небольшими.

Две вещи окончательно сломали эту схему неудач. Во-первых, я встретил Стива Хроновица. В то время я был директором по товарным исследованиям в Hornblower & Weeks и нанял Стива на должность аналитика отдела драгоценных металлов. Мы со Стивом работали в одном офисе и быстро стали хорошими друзьями. В отличие от меня, чистого фундаментального аналитика, подход Стива к рынкам был сугубо техническим. (Фундаментальный аналитик использует для прогнозирования экономические данные, в то время как технический аналитик

опирается на внутренние рыночные данные вроде цен, объемов и настроений трейдеров.)

Прежде я относился к техническому анализу с большим скептицизмом. Я сомневался, что чтение графиков может иметь какую-либо ценность. Однако, работая в тесном сотрудничестве со Стивом, я начал замечать, что его рыночные прогнозы часто оказывались верными. В конце концов я убедился, что моя оценка технического анализа была ошибочной, и понял, что для успешной торговли одного фундаментального анализа недостаточно. Я решил, что должен использовать технический анализ для определения лучшего времени совершения сделок.

Вторым ключевым элементом, который вывел меня в ряды победителей, стало осознание того, что контроль риска абсолютно необходим для успешной торговли. Я решил, что больше никогда не позволю себе потерять все на одной сделке, независимо от того, насколько буду убежден в правильности своих прогнозов.

По иронии судьбы сделка, которую я считаю поворотной точкой и одной из лучших в моей жизни, на самом деле была убыточной. Тогда немецкая марка преодолела длинный торговый диапазон после продолжительного падения. Проанализировав рынок, я решил, что немецкая марка формирует важную ценовую базу.

Я открыл длинную позицию в рамках консолидации, установив стоп «действует до отмены» чуть ниже недавнего минимума. Я рассудил так: если моя оценка верна, рынок не должен упасть до новых минимумов. Через несколько дней, когда рынок все же начал падать, я вышел из позиции с небольшим убытком. Затем рынок обрушился как камень. В прошлом такая сделка уничтожила бы меня, но теперь я понес лишь незначительные убытки.

Вскоре после этого я стал играть на повышение по японской иене. Эта валюта сформировала технически «бычьей» консолидацию, обеспечив хорошую точку закрытия для размещения защитного стопа. Хотя обычно я реализую одноконтрактную позицию, я чувствовал себя в состоянии определить риск всего в 15 тиков на контракт — сегодня мне трудно поверить, что я смог обойтись без такого близкого стопа, — что позволило мне разместить трехконтрактную позицию. Рынок никогда не оглядывался назад. Хотя я вышел из этой позиции слишком рано, один из контрактов продержался достаточно долго, утроив мой небольшой счет. Это стало началом моего успеха в трейдинге. В течение следующих нескольких лет сочетание технического